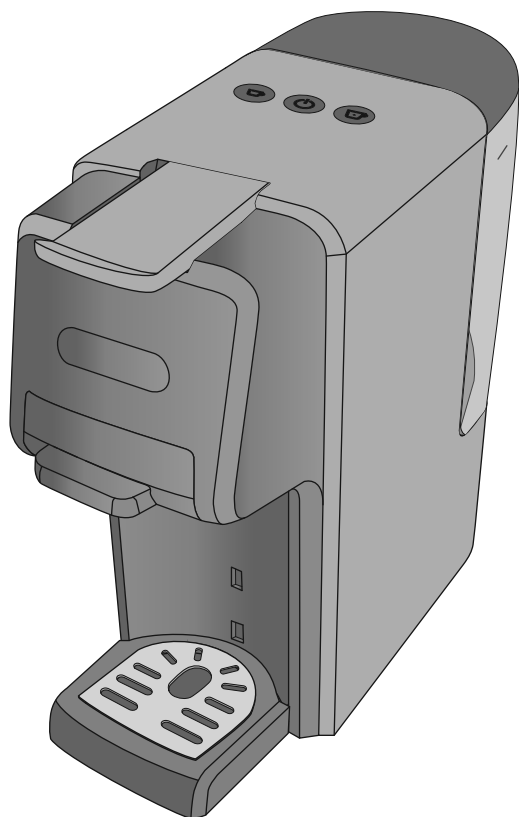


Ariete

Espresso coffee maker



QUICK GUIDE

Mod. 1304-1



Leggere sempre le Avvertenze di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. Per maggiori informazioni sul funzionamento dell'apparecchio, consultare le Istruzioni per l'uso.



Always read the Safety warnings before using the appliance. For further information about the appliance operation, read the Instructions for use.



Lisez toujours les Consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Pour plus d'informations sur le fonctionnement de l'appareil, reportez-vous au mode d'emploi.



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts immer die Sicherheitshinweise. Weitere Informationen über die Bedienung des Geräts finden Sie in der Gebrauchsanweisung.



Lea siempre las advertencias de seguridad antes de utilizar el aparato. Para obtener más información sobre el funcionamiento del aparato, consulte las Instrucciones de uso.



Ler sempre as advertências de segurança antes de utilizar o aparelho. Para mais informações sobre o funcionamento do aparelho, consultar as instruções de uso.



Lees altijd de veiligheidswaarschuwingen door alvorens het apparaat te gebruiken. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor meer informatie over het gebruik van het apparaat.



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάζετε πάντα τις προειδοποιήσεις ασφαλείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής, συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης.



Перед использованием прибора обязательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности. Для получения дополнительной информации о работе прибора обратитесь к руководству по эксплуатации.



اقرأ تحذيرات السلامة دائماً قبل استعمال الجهاز. للحصول على المزيد من المعلومات حول عمل الجهاز، يجب الاطلاع على تعليمات الاستخدام.



Перед початком використання приладу обов'язково ознайомтеся з правилами техніки безпеки. Для отримання додаткової інформації про роботу приладу ознайомтеся з посібником з експлуатації.



Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zawsze zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Więcej informacji na temat obsługi urządzenia można znaleźć w instrukcji obsługi.



Læs altid sikkerhedsadvarslerne inden brug af apparatet. Vedrørende yderligere oplysninger om apparatets funktion henvises til brugsanvisningen.

IT

EN

FR

DE

ES

PT

NL

EL

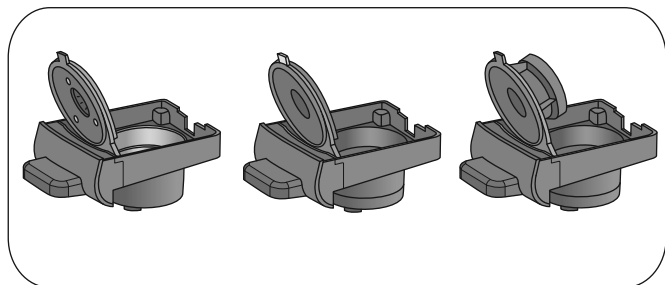
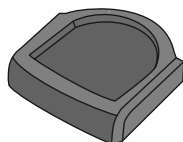
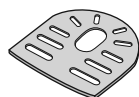
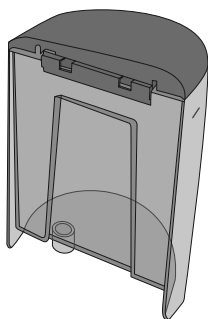
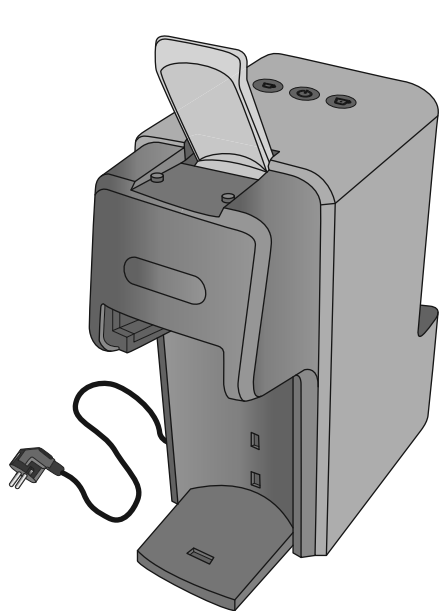
RU

AR

UA

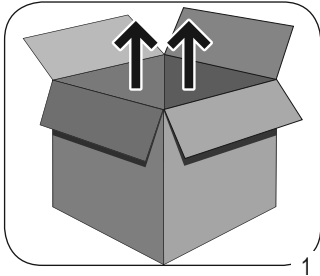
PL

DA

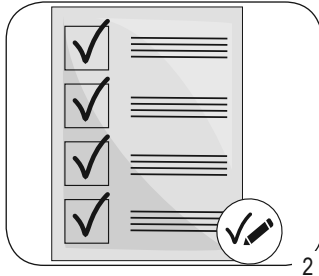




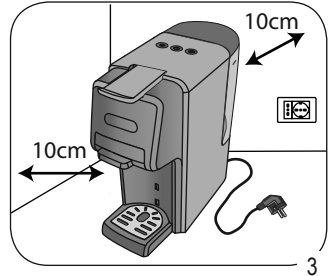
Operazioni preliminari | Preliminary operations | Opérations préliminaires | Erste Schritte | Operaciones preliminares | Operações preliminares | Voorbereidende werkzaamheden | Προκαταρκτικές ενέργειες | Предварительные операции | العمليات الأولية | Підготовчі дії | Czynności wstępne | Forberedelser



1



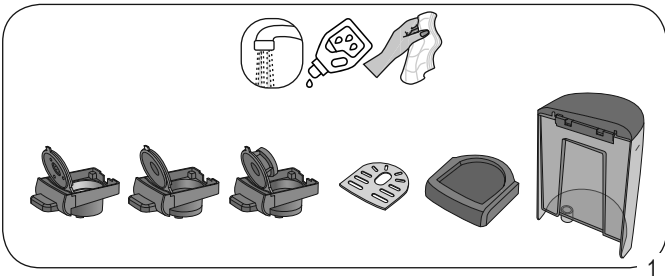
2



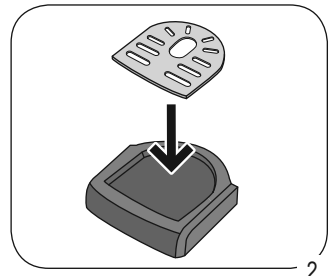
3



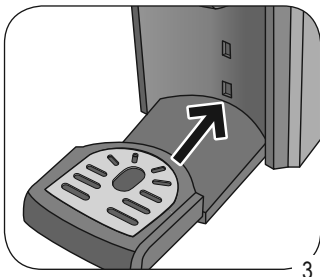
Prima accensione | First start-up | Premier allumage | Erstes Einschalten | Primer encendido | Ligar o aparelho pela primeira vez | Eerste inschakeling | Πρώτο άναμμα | Первое включение | التشغيل لأول مرة | Перше ввімкнення | Pierwsze włączenie | Første gang man tænder for apparatet



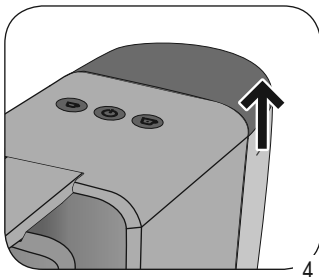
1



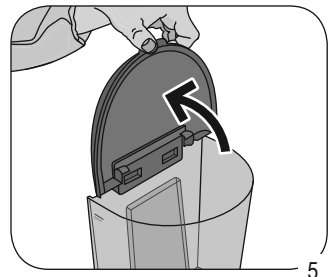
2



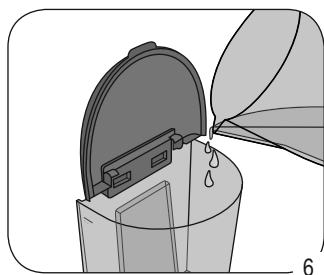
3



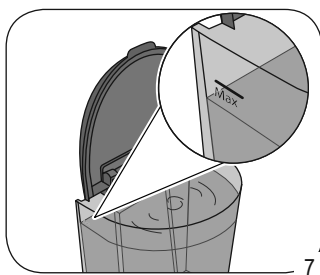
4



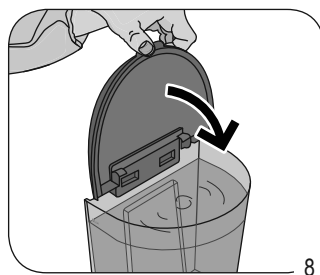
5



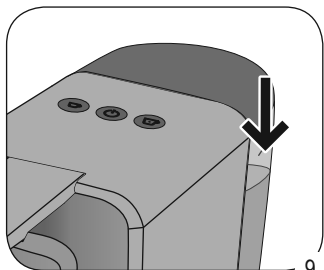
6



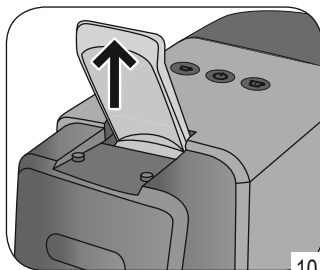
7



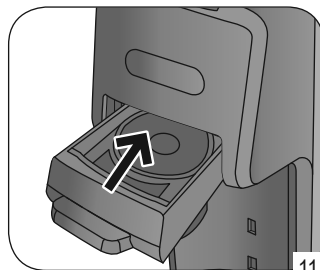
8



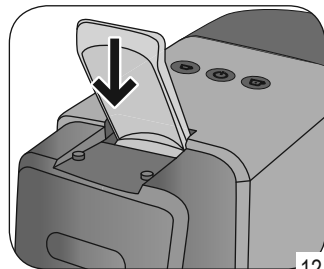
9



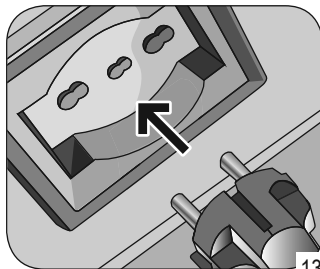
10



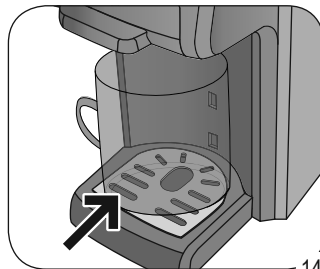
11



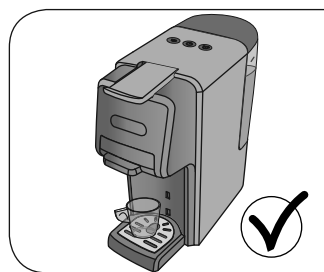
12



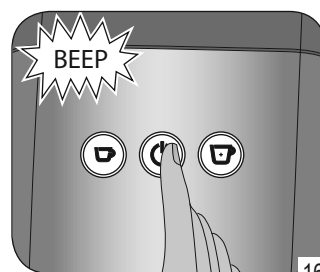
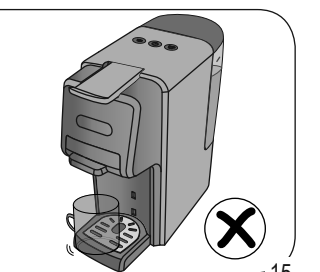
13



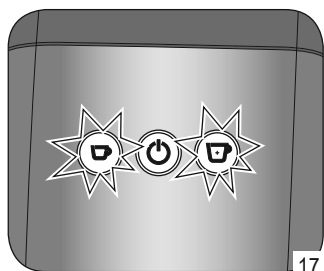
14



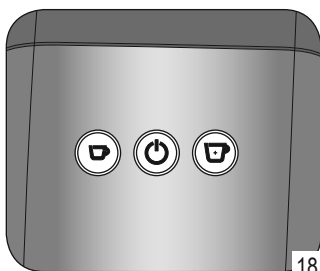
15



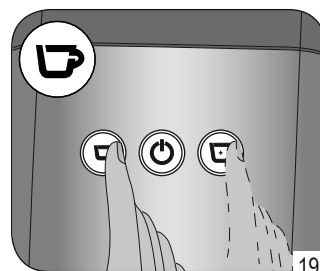
16



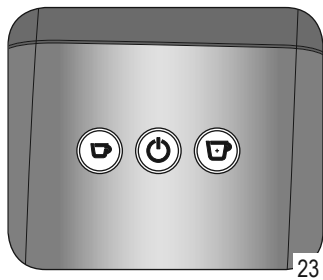
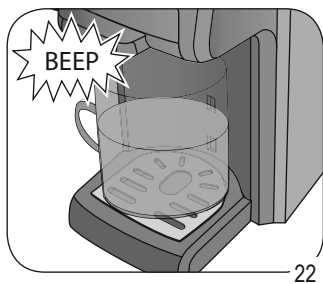
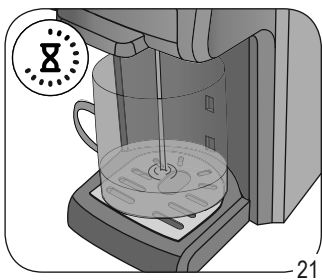
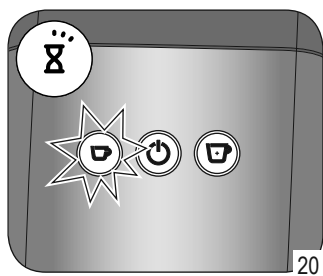
17



18

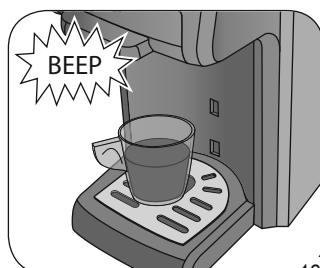
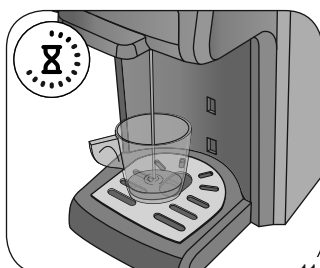
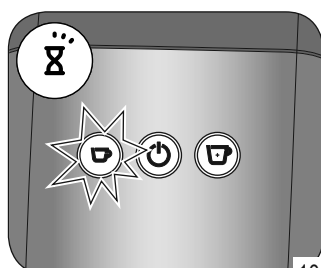
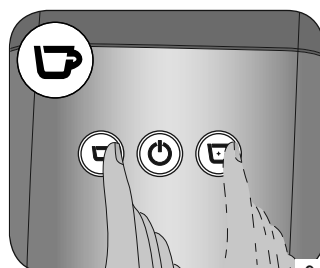
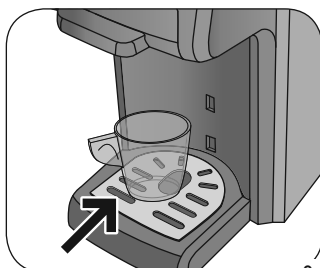
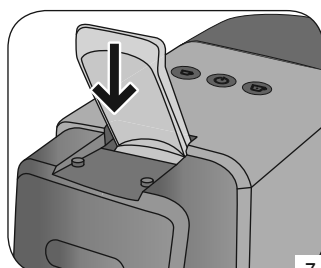
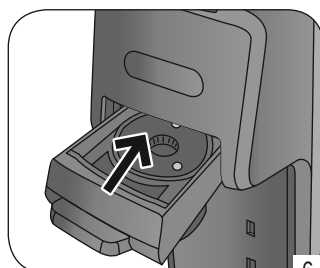
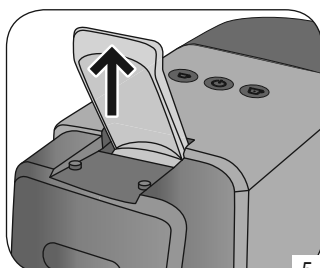
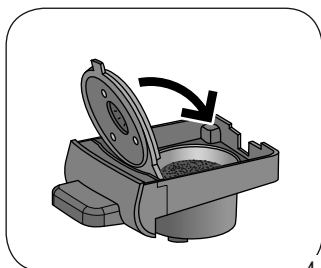
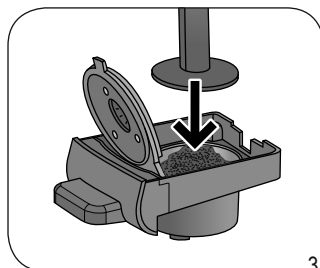
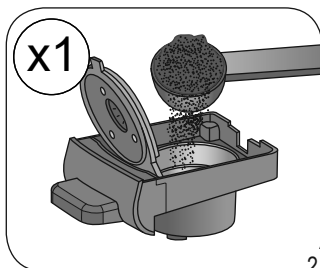
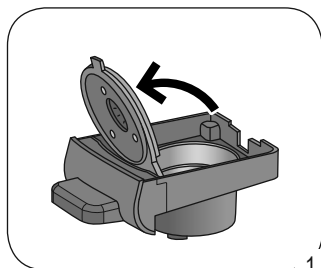


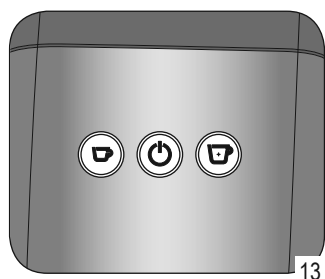
19





Cassetto per Cialda e caffè in polvere | Pod and coffee powder drawer | Tiroir à dosettes et à café moulu |
Schublade für Pads und Kaffeepulver | Cajón para monodosis ESE y café molido | Gaveta para Pastilha
e para pó de café | Lade voor koffiepads en gemalen koffie | Συρτάρι για ταμπλέτα και καφέ σε σκόνη |
Контейнер для чалд и молотого кофе | درج للقرص وللبن المطحون | Контейнер для чалд та меленої кави |
Szufladka na saszetki i kawę w proszku | Skuffe til Puder og kaffepulver

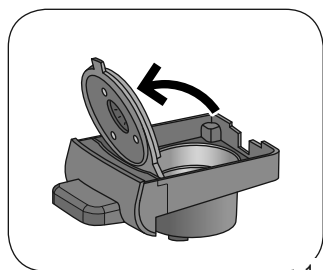




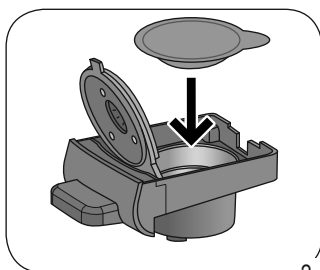
13



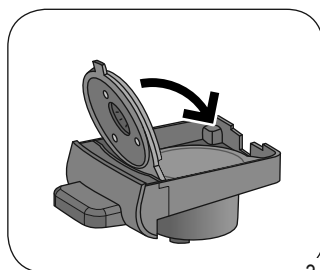
Come fare il caffè con cialda | How to make coffee using a pod | Comment faire le café avec les dosettes | Kaffeezubereitung mit Pad | Cómo hacer el café con monodosis | Como fazer o café com pastilha | Koffie maken met een koffiepad | Πώς να φτιάξετε καφέ με κάψουλες | Приготовление кофе из чалды | كيفية عمل القهوة باستخدام القرص | Приготування кави з чалди | Jak przygotować kawę z kapsułki | Tilberedning af kaffe med kapsel



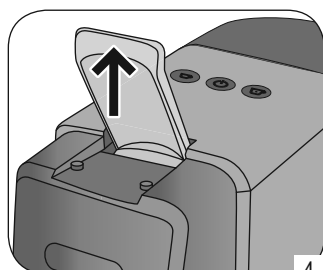
1



2



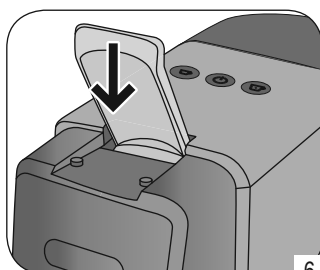
3



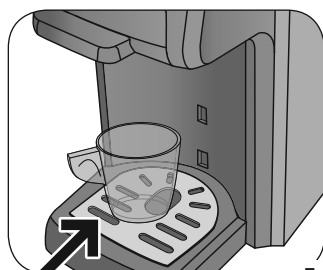
4



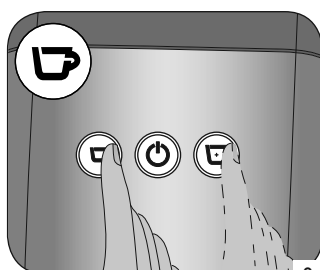
5



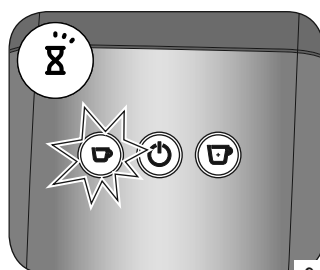
6



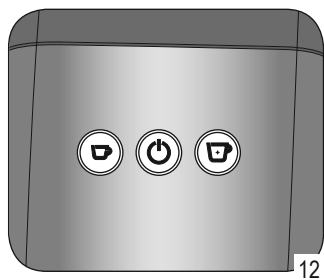
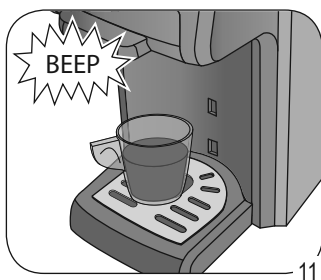
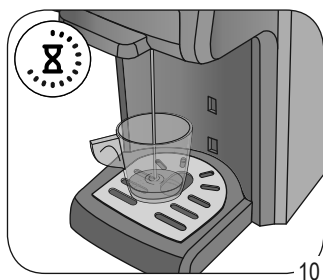
7



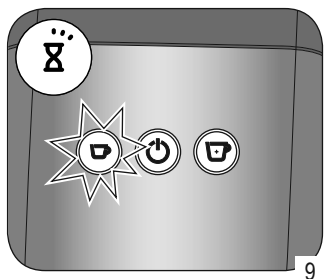
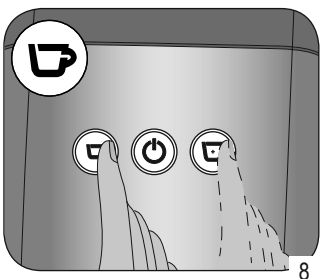
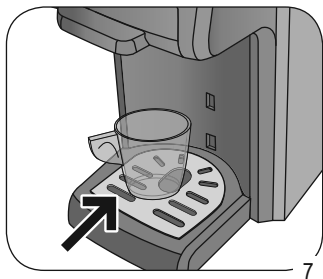
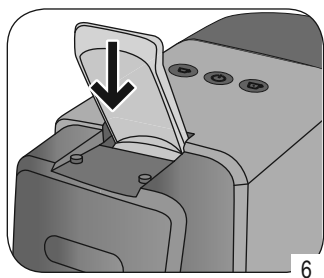
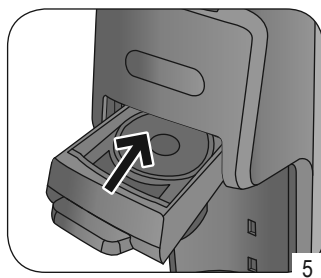
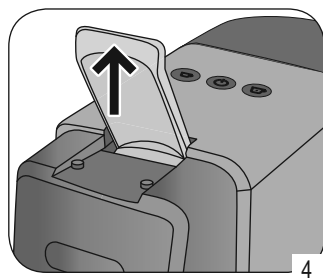
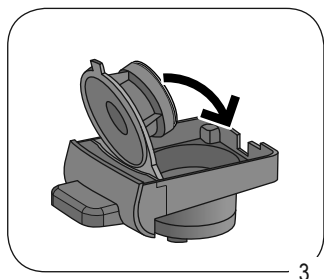
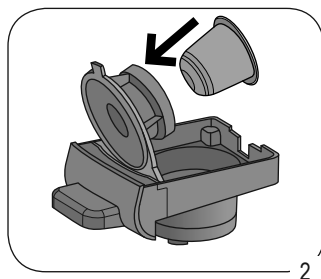
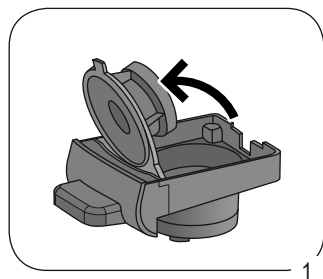
8

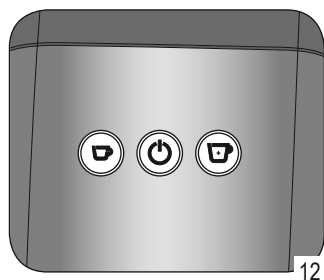
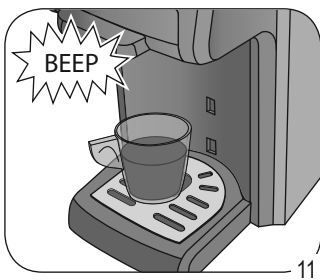
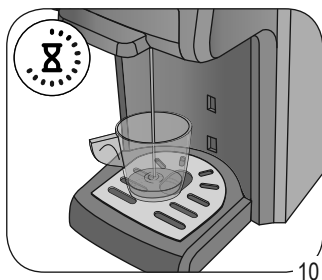


9

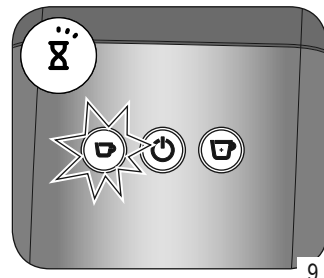
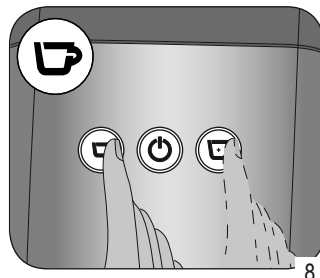
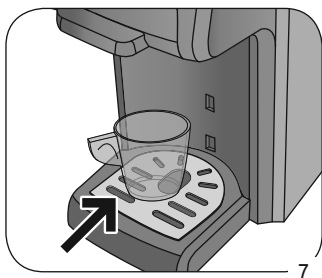
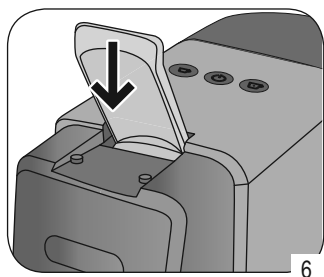
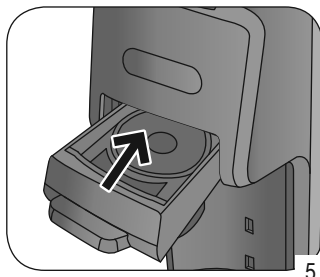
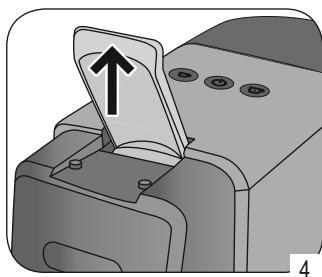
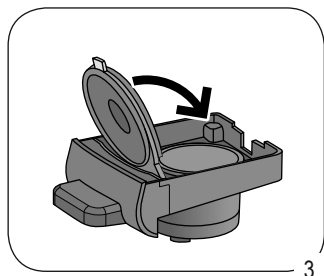
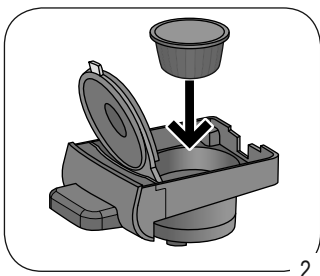
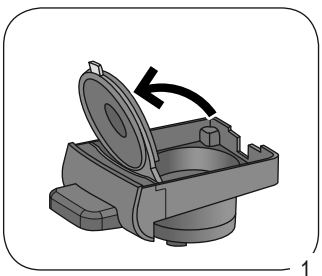


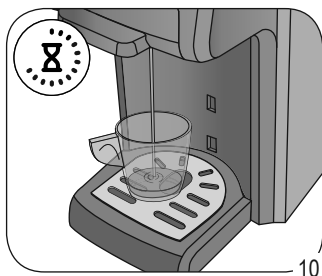
Cassetto per capsula Nespresso®* | Nespresso® capsule drawer* | Tiroir à capsules Nespresso®* | Nespresso®-Kapselschublade* | Cajón para cápsula Nespresso®* | Gaveta para cápsula Nespresso®* | Lade voor Nespresso®-capsule* | Συρτάρι για κάψουλα Nespresso®* | Контейнер для капсул Nespresso®* | «**Nespresso» درج لكبسولة نسبريسو | Контейнер для капсул Nespresso®* | Szufladka na kapsułki Nespresso®* | Skuffe til Nespresso®-kapsler*



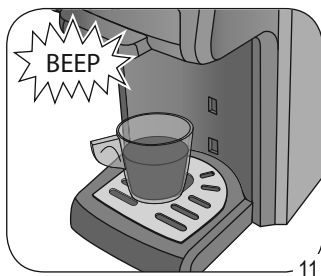


Cassetto per capsula Dolce Gusto®* | Dolce Gusto® capsule drawer* | Tiroir à capsules Dolce Gusto®* | Dolce Gusto®-Kapselschublade* | Cajón para cápsula Dolce Gusto®* | Gaveta para cápsula Dolce Gusto®* | Lade voor Dolce Gusto®-capsule* | Συρτάρι για κάψουλα Dolce Gusto®* | Контейнер для капсул Dolce Gusto®* | «**Dolce Gusto» درج لکبسولة دولتشي جوستو | Контейнер для капсул Dolce Gusto®* | Szufladka na kapsułki Dolce Gusto®* | Skuffe til Dolce Gusto®-kapsler*

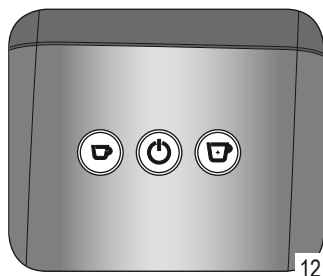




10



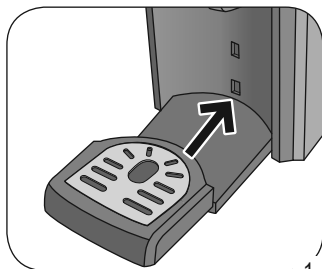
11



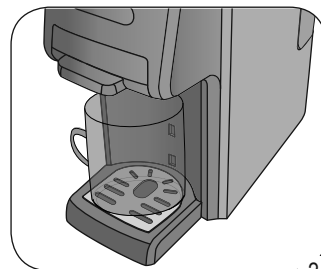
12



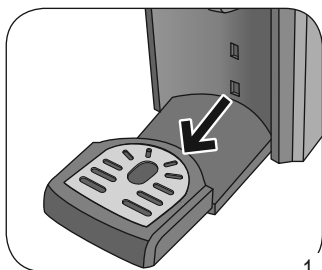
Come posizionare la griglia appoggiatezze | How to place the cup-holder grid | Comment positionner la grille d'égouttage | So positionieren Sie das Tassenabstellgitter | Cómo colocar la rejilla de apoyo para tazas | Como posicionar a grelha para apoiar as chávenas | Het kopjesrooster aanbrengen | Πώς τοποθετείται η σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών | Как расположить опорную решетку | كيفية وضع شبكة إسناد الفناجين | Як розташувати решітку опори | Jak ustawić kratkę na filiżanki | Sådan placeres risten til kopper



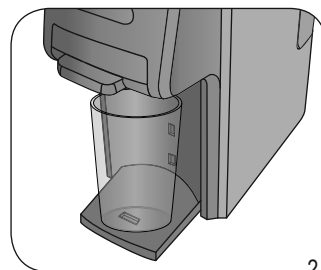
1



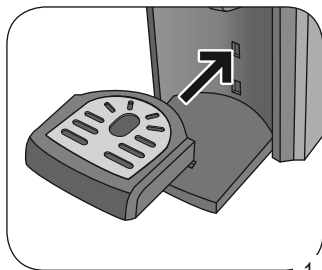
2



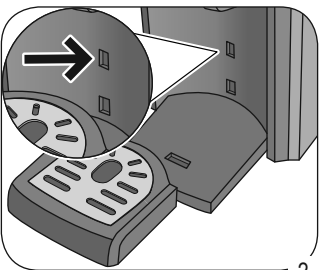
1



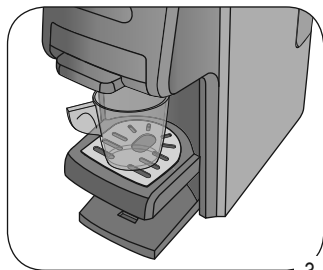
2



1



2



3

IT

*Nespresso®, Nescafé® e Dolce Gusto® sono marchi registrati di Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. è una società autonoma non collegata a Luigi Lavazza S.p.A. e a Société Des Produits Nestlé S/A

EN

*Nespresso®, Nescafé® and Dolce Gusto® are registered trademarks of Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. is an independent company that is not affiliated with Luigi Lavazza S.p.A. or Société Des Produits Nestlé S/A.

FR

*Nespresso®, Nescafé® et Dolce Gusto® sont des marques déposées de la Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. est une société indépendante qui n'est pas liée à Luigi Lavazza S.p.A. et à la Société Des Produits Nestlé S/A.

DE

*Nespresso®, Nescafé® und Dolce Gusto® sind eingetragene Marken der Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. ist ein unabhängiges Unternehmen, das nicht mit Luigi Lavazza S.p.A. und Société Des Produits Nestlé S/A verbunden ist.

ES

*Nespresso®, Nescafé® y Dolce Gusto® son marcas registradas de Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. es una sociedad autónoma no vinculada a Luigi Lavazza S.p.A. y a Société Des Produits Nestlé S/A.

PT

*Nespresso®, Nescafé® e Dolce Gusto® são marcas registradas da Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. é uma sociedade autônoma não ligada à Luigi Lavazza S.p.A. e à Société Des Produits Nestlé S/A.

NL

*Nespresso®, Nescafé® en Dolce Gusto® zijn geregistreerde handelsmerken van Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. is een onafhankelijke onderneming, die niet verbonden is met Luigi Lavazza S.p.A. en Société Des Produits Nestlé S/A.

EL

*Τα Nespresso®, Nescafé® και Dolce Gusto® είναι σήματα κατατεθέντα της εταιρείας Société Des Produits Nestlé S/A. Η De' Longhi Appliances S.r.l. είναι ανεξάρτητη εταιρεία μη συνδεδεμένη με την εταιρεία Luigi Lavazza S.p.A. και με την Société Des Produits Nestlé S/A.

RU

*Nespresso®, Nescafé® и Dolce Gusto® являются зарегистрированными товарными знаками компании Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. является автономной компанией, не связанной с Luigi Lavazza S.p.A. и Société Des Produits Nestlé S/A.

AR

*ماكينة تحضير قهوة إسبريسو بدرج مخصص لكبسولات نسبريسو «Nespresso»، ودولتشي جوستو «Dolce Gusto»، وأقراص الإسبريسو سهلة التحضير، ومسحوق البن

UA

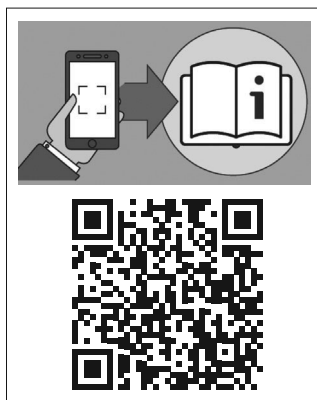
*Nespresso®, Nescafé® та Dolce Gusto® є зареєстрованими торговими марками компанії Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. є автономною компанією, не пов'язаною з Luigi Lavazza S.p.A. та Société Des Produits Nestlé S/A.

PL

*Nespresso®, Nescafé® i Dolce Gusto® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. jest niezależną spółką niepowiązaną z Luigi Lavazza S.p.A. i Société Des Produits Nestlé S/A.

DA

*Nespresso®, Nescafé® og Dolce Gusto® er registrerede varemærker tilhørende Société Des Produits Nestlé S/A. De' Longhi Appliances S.r.l. er et selvstændigt selskab, som ikke er forbundet til Luigi Lavazza S.p.A. og Société Des Produits Nestlé S/A.



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net